



CBD



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/ICNP/1/3  
11 May 2011

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

获取遗传资源和公正和公平地分享其利用所产生惠益的  
名古屋议定书不限成员名额特设政府间委员会  
第一次会议  
2011 年 6 月 5 日至 10 日，蒙特利尔  
临时议程\*项目 3

### 实施获取和惠益分享信息交换所的试行阶段和通过其 运作模式的暂定时间表和资源需要

#### 执行秘书的说明

#### 一. 引言

1. 缔约方大会第 X/1 号决定授权获取和惠益分享名古屋议定书政府间委员会（政府间委员会）在其第一次会议上审议“获取和惠益分享信息交换所的运作模式，包括报告其活动”。（附件二，A 节，第 1 段）
2. 为了向政府间委员会第一次会议提供意见，在于欧洲联盟委员会提供财政支助的情况下，2011 年 4 月 11 日至 14 日在蒙特利尔举行了一次关于获取和惠益分享信息交换所运作模式问题的专家会议。
3. 会议审议了建立获取和惠益分享信息交换所的问题。这些问题包括：
  - (a) 获取和惠益分享信息交换所在执行《名古屋议定书》方面的作用；
  - (b) 同现有各系统进行协作的机会；
  - (c) 关于建立获取和惠益分享信息交换所的考虑；以及
  - (d) 获取和惠益分享信息交换所试行阶段的重点事项。

\* UNEP/CBD/ ICNP/1/1。

4. 获取和惠益分享信息交换所运作模式问题专家会议的报告可参阅：  
www.cbd.int/doc/?meeting=ICNP-01 (UNEP/CBD/ICNP/1/2)。

5. 根据获取和惠益分享信息交换所运作模式问题专家会议报告（UNEP/CBD/ABS/EM-CH/1/4）第 79 段，专家会议与会代表认为，“获取和惠益分享信息交换所的试行阶段应在政府间委员会第一次会议之后尽快开始，一直持续到作为缔约方会议的缔约方大会通过运作模式为止”。会议还建议秘书处“为启动获取和惠益分享信息交换所试行阶段所需要的资金和资源要求编制一份估计，并制订执行的时间表，供政府间委员会第一次会议审议。”

## 二. 建议的时间表和活动

6. 获取和惠益分享名古屋议定书第 14 条第 4 款规定，“获取和惠益分享信息交换所的运作方式，包括关于其活动的报告，应由作为本议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议审议和决定，嗣后并进行定期审查。”。

7. 如上所述，专家会议建议获取和惠益分享信息交换所的试行阶段应在政府间委员会第一次会议之后尽快开始，一直持续到作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议为止，后一会议预期于 2012 年 10 月与缔约方大会第十一届会议同时举行。

8. 在这种情况下并顾及专家会议的结果，谨建议政府间委员会审议下文建议的实施获取和惠益分享信息交换所的试行阶段和通过其运作模式的暂定时间表和资源需要。

表：实施获取和惠益分享信息交换所的试行阶段和通过其运作模式的建议的活动和时间表

政府间委员会第一次会议—2011 年 6 月	<ul style="list-style-type: none"> <li>核准获取和惠益分享信息交换所试行阶段的运作模式。</li> <li>开始实施获取和惠益分享信息交换所的试行阶段。</li> </ul>
闭会期间	<ul style="list-style-type: none"> <li>秘书处编制获取和惠益分享信息交换所试行阶段的用户需求，包括用法案例和有限提交的信息通用格式草案。</li> <li>秘书处开始中央门户的工作。</li> <li>秘书处探讨同伙伴的协作。</li> <li>秘书处制订获取和惠益分享信息交换所运作模式草案。</li> </ul>
政府间委员会第一次会议—2012 年 4 月	<ul style="list-style-type: none"> <li>议定获取和惠益分享信息交换所试行阶段的运作模式草案，以便转交作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议。</li> <li>发起试行的获取和惠益分享信息交换所并示范在线提供版本。</li> </ul>
闭会期间	<ul style="list-style-type: none"> <li>缔约方指定有关当局向获取和惠益分享信息交换所提交信息。</li> <li>缔约方以通用格式向获取和惠益分享信息交换所提交信息，包括关于国家联络点的信息；国家主管当局；立法、行政或政策</li> </ul>

措施以及能力建设信息。

作为缔约方会议  
的缔约方大会第  
一次会议—2012  
年 10 月

- 通过获取和惠益分享信息交换所试行阶段的运作模式。

### 三. 资金和资源需求

9. 根据生物多样性公约信息交换所机制和生物安全信息交换所试行阶段的经验，启动获取和惠益分享信息交换所的试行阶段将需要额外财政和人力资源。以下估计假定，秘书处的现有基础设施在试行阶段可以利用。为了实施上文所述的建议时间表和活动，将需要新的专门性人力资源以及基础设施设备。这些包括一名信息管理干事（获取和惠益分享信息交换所干事）、一名方案和/数据库设计师以及行政和文件支助。还将需要额外资金将信息和技术开发外包，以及硬件和软件。

开支	实际费用（美元）
一. 人力资源	
获取和惠益分享信息交换所干事	（相当于 P4）224,807
方案/数据库设计师	（相当于 P3）197,905
行政和文件支助	（相当于 G7）52,042
外包信息技术开发咨询	20,000
二. 基础设施设备	
硬件和软件	20,000
小计	514,754
四. 方案支助费用（13%）	66,918
总费用	581,672
收到捐款余额	0
<b>所需额外资金</b>	<b>581,672</b>

-----